

*Bienvenue!*



# Formation 2015, 5<sup>e</sup> jour

---

Automne 2015 / hiver 2016

- RDA

Ressources intégratrices

Annexes I et J

Publications en série

Reproductions

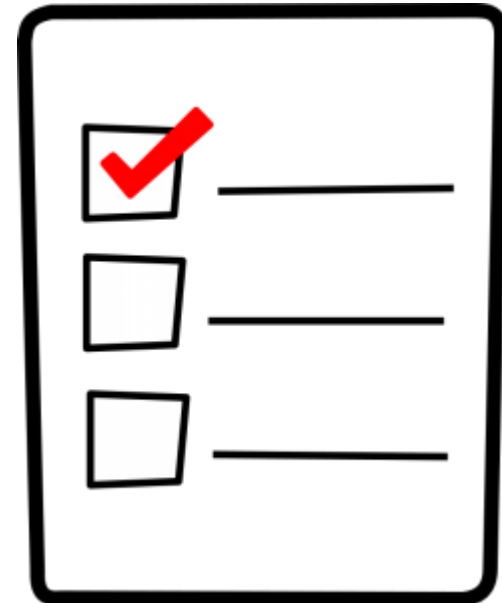
- GND

Introduction dans le GND

Introduction d'lds18

Noms modernes

Formes particulières et pseudonymes



- Ressources intégratrices
- Mention d'édition
- Créateur lorsqu'il s'agit d'une collectivité et annexe I de RDA
- Indicateur de relation selon l'annexe J de RDA
- Sous-collections et suppléments
- Traitement des données existantes
- Numérotation des publications en série
- Reproductions

- Les participants connaissent les principes fondamentaux de l'enregistrement des ressources intégratrices selon RDA.
- Les participants savent comment enregistrer une collectivité en tant que créateur.
- Les participants connaissent l'approche à adopter avec les données existantes.
- Les participants savent comment enregistrer les reproductions.





Vertretungen der  
Öffentlichen Bibliotheken



Arbeitsgemeinschaft der Spezialbibliotheken

**BSB** Bayerische  
StaatsBibliothek  
Information in erster Linie

**BVB** BibliotheksVerbund  
Bayern



Staatsbibliothek  
zu Berlin  
Preußischer Kulturbesitz

**BSZ** Bibliotheksservice-Zentrum  
Baden-Württemberg

DEUTSCHE  
NATIONAL  
BIBLIOTHEK

**:ekz**  
bibliotheks  
service

**GBV**

**HeBIS**  
Information auf  
den Punkt gebracht

**hbz**  
Wissen. Information. Innovation.




**IDS**

Informationsverbund Deutschschweiz

**kobv**

**obv sg**

# Schulungsunterlagen der AG RDA

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
  
Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
Schweizerische Nationalbibliothek NB

# Catalogage des ressource intégratrices

Version: Formation NEBIS 2015/2016

# Périodicité

---

Lorsqu'elle est connue, la périodicité des mises à jour[Die Erscheinungsfrequenz der Aktualisierungen ...] d'une ressource intégratrice peut être enregistrée. La règle RDA 2.14.1.3 propose une liste de termes appropriés à utiliser pour cela.

Exemples:

- quotidien
- trois fois par semaine
- toutes les deux semaines
- hebdomadaire
- deux fois par semaine
- irrégulier

# Importance matérielle

Lors de la préparation d'une description

- pour une ressource incomplète, ne pas enregistrer l'importance matérielle (RDA 3.4.1.10, D-A-CH AWR)

Selon RDA 3.4.5.19, si la ressource est

- une publication à feuillets mobiles à mise à jour, enregistrer le nombre de volumes, suivi de «feuillets mobiles» entre parenthèses.



Les règles générales décrites dans la section 6 de RDA (créateur, autres personnes, contributeurs) s'appliquent.

Dans l'exemple qui suit, l'éditeur est mentionné en tant que responsable principal (éditeur d'une collection selon la table des matières)

# Exemple: ouvrage de base description globale composée

## Page de titre

Kevin F. Johnson

**Praxishandbuch**

## **Windows Security Administration**

Stand Oktober 2002



Postfach 12 09  
86426 Kissing

Fon 01 80. 4 56 78-50  
Fax 01 80. 4 56 78-51

## Vis-à-vis de la page de titre

Viel Erfolg wünschen Ihnen das Autorenteam sowie


Peter Schmitz  
Produktmanager

und

Kevin F. Johnson  
Herausgeber

Weitere bibliografische  
Informationen:  
Der Verlag aktualisiert  
immer vierteljährlich.  
Beigelegt ist das gleiche  
Werk auf einer CD-ROM

<b>RDA</b>	<b>MARC21</b>	<b>Élément</b>	<b>Enregistrement</b>
<b>2.3.2</b>	<b>245</b>	<b>Titre propre</b>	\$a Praxishandbuch Windows Security Administration
<b>2.4.2</b>	<b>245</b>	<b>Mention de responsabilité qui se rapporte au titre propre</b>	\$c Kevin F. Johnson
<b>2.8.2</b>	<b>264_1</b>	<b>Lieu de publication</b>	\$a Augsburg
<b>2.8.4</b>	<b>264_1</b>	<b>Nom de l'édition</b>	\$b Interest Verlag
<b>2.8.6.5</b>	<b>264_1</b>	<b>Date de publication</b>	\$c 2002-
<b>2.13.1.3</b>	<b>LDR 07</b>	<b>Mode de parution</b>	i (=ressource intégratrices)
<b>2.14.1.3</b>	<b>310</b>	<b>Périodicité</b>	trimestrielle



RDA	MARC2 1	Élément	Enregistrement
2.17.13.4	588	Remarque: Base pour identifier une RI	\$a Identifizierung der Ressource nach: Grundwerk Oktober 2002
<b>3.2</b>	<b>337</b>	<b>Type de média</b>	\$a sans médiation
<b>3.3</b>	<b>338</b>	<b>Type de support matériel</b>	\$a volume
<b>3.4.1.10</b>	300	Importance matérielle d'une ressource incomplète	<i>Non indiquée d'après D-A-CH-AWR</i>
<b>3.5</b>	<b>300</b>	<b>Dimensions</b>	\$c 23 cm
<del>6.2.2</del>	<del>130</del>	<del>Titre privilégié de l'œuvre</del>	Praxishandbuch Windows Security Administration
<b>6.9</b>	<b>336</b>	<b>Type de contenu</b>	\$a texte
<b>6.11</b>	<b>008</b>	<b>Langue de l'expression</b>	35-37 ger

RDA	MARC21	Élément	Enregistrement
<del>17.8</del>	<del>130/240</del>	<del>Œuvre manifestée</del>	Praxishandbuch <del>Windows Security</del> Administration
20.2 18.4	700	Point d'accès représentant les contributeurs avec indicateur de relation	\$a Johnson, Kevin F. \$e éditeur
27.1.1. 3	500	Relation d'équivalence par point d'accès	\$a Parue également en version CD-ROM: Windows Security Administration

# Exemple: Mise à jour suite à la dernière parution en date

RDA	MARC2 1	Élément	Enregistrement
<b>2.8.6.5</b>	<b>264_1</b>	<b>Date de publication</b>	\$a 2002-2009
2.17.13. 4	588	Remarque: itération utilisée comme base pour l'identification d'une ressource intégratrice	\$a identification de la ressource d'après: la mise à jour de décembre 2009
<b>3.4.5.19</b>	<b>300</b>	<b>Importance matérielle</b>	\$a 2 volumes (feuillets mobiles)

# Le principe de la dernière entrée

- Afin de toujours représenter la dernière itération en date et donc la page de titre actuelle, la description composée pour les ressources intégratrices doit toujours se baser sur la dernière itération disponible, tant au niveau de l'œuvre que de la manifestation.

# Changements dans le titre propre de l'œuvre ou de la manifestation

---

- Pas de distinction entre les changements majeurs et mineurs
- Pas de divisions dans le titre
- Au niveau de l'œuvre et de la manifestation, toujours enregistrer le titre le plus récent et adapter la notice existante de l'œuvre le cas échéant.
- S'ils sont considérés important pour l'identification ou l'accès à la ressource, les titres propres antérieurs doivent être indiqués.



# Exemple: Enregistrement de changements

NEBIS

Mise à jour juin  
2004

Peter M. Oden

**Praxishandbuch**

**Windows Security  
Administration**

**Band 1**

Stand Juni 2004

anschließend an die  
Aktualisierungslieferung April 2004



Postfach 12 09  
86426 Kissing  
www.interest.de

Fon 0 82 33/23-94 92  
Fax 0 82 33/23-74 00

Mise à jour  
février 2007



PRAXISLÖSUNGEN

Peter M. Oden (Hrsg.)

**Windows Security  
Administration**

**Band 1**

Stand: Februar 2007

anschließend an die  
Aktualisierung Dezember 2006

Mention des responsables  
de l'édition février 2007

WEKA Media GmbH & Co. KG  
Römerstraße4, D-86438 Kissing  
Fon +49.82 33.23-40 06  
Fax +49.82 33-23-74 00  
kundenservice@weka.de  
www.weka.de

**Autres informations  
bibliographiques:**  
l'œuvre comporte à  
présent 2 dossiers, les  
pages de titre du volume  
2 sont similaires.

# Exemple: Mise à jour suite à un changement dans le titre de l'œuvre: Niveau de la manifestation



RDA	MARC21	Élément	Enregistrement
2.3.2	245	Titre propre	Windows Security Administration
2.3.7.3	247	Titre propre antérieur	Praxishandbuch Windows Security Administration
2.17.2.3	500	Remarque titre propre antérieur	titre propre antérieur: Praxishandbuch [...]
2.17.13.4	588	Remarque: itération utilisée comme base pour l'identification d'une ressource intégratrice	identification de la ressource d'après: la mise à jour de décembre 2007

# Description globale composée

## Niveau de l'œuvre

RDA	MARC21	Element	Erfassung
6.1.3. 3.2	247	Titre privilégié antérieur de l'œuvre	\$a Praxishandbuch Windows Security Administration <i>(seulement dans la notice de l'œuvre le cas échéant)</i>
<del>6.2.2</del>	<del>130/240</del>	<del>Titre privilégié de l'œuvre</del>	<del>Windows Security Administration <i>(seulement dans la notice de l'œuvre le cas échéant)</i></del>
<del>17.8</del>	<del>243</del>	<del>Œuvre manifestée</del>	<del>Windows Security Administration</del>

# Exemple: mise à jour suite à un changement dans la mention de responsabilité

RDA	MARC21	Élément	Enregistrement
2.4.2	245	<b>Mention de responsabilité qui se rapporte au titre propre</b>	\$c Peter M. Oden
2.17.3. 6.3	500	Remarque: changement au niveau de la responsabilité	\$a édité par [...] jusqu'à la mise à jour d'avril 2004
18.4.2. 3	700	Point d'accès qui représente les contributeurs aux itérations antérieures	\$a Johnson, Kevin F. \$e éditeur
20.2 18.4	700	<b>Point d'accès représentant les contributeurs avec indicateur de relation</b>	\$a Oden, Peter Mattias \$e éditeur

# Exemple: Mise à jour suite à un changement dans la mention de publication

NEBIS

## RDA 2.8.1.5.3

RDA	MARC21	Élément	Enregistrement
2.8.2	264 31	Lieu de publication	\$a Kissing
2.8.4	264 31	Nom de l'éditeur	\$b WEKA Media GmbH & Co. KG
2.17.7. 5.3	264 _1	édition antérieure/lieu d'édition	\$3 2002-2006 \$a Interest Verlag \$b Augsburg

# Manifestations équivalentes

---

- RDA 27.1.1.3
- Exemple: une œuvre parue en tant que publication à feuillets mobiles et publication en série sous forme de CD-ROM.
- Ce qui signifie: deux manifestations avec une notice d'œuvre commune
- Dans la description globale de la publication à feuillets mobiles, une mention de relation équivalente peut faire référence à l'autre manifestation.
- Il est possible d'ajouter un commentaire (RDA 27.1.1.3 relation non structurée) ou d'associer les titres (RDA 27.1.1.3 relation indiquée par un point d'accès autorisé).

# Exemple: relation d'équivalence à une autre publication sur CD-ROM portant un titre différent



RDA	MARC21	Élément	Enregistrement
27.1.1 .3	776_8	Relation d'équivalence par point d'accès autorisé	\$i publié aussi en tant que \$h CD-ROM Tirage \$t Windows Security Administration

# Exemple: Relation d'équivalence à une publication sur CD-ROM portant le même titre

RDA	MARC21	Élément	Enregistrement
<b>27.1.1.</b> 3	500	Relation d'équivalence non structurée	Publié aussi en tant que CD-ROM



# Changements qui requièrent une nouvelle description

---

- RDA 1.6.3 – RDA 1.6.3.4
- Une ressource intégratrice change pour une monographie en plusieurs parties ou une publication en série
- La ressource intégratrice change de type de média
- L'ouvrage de base d'une publication à feuillets mobiles est réédité
- Changements dans la mention d'édition (portée, couverture)

# Exemple (fictif): relation de succession à une publication en série portant un autre titre

RDA	MARC21	Élément	Enregistrement
<b>J 2.6</b>	780_0	Indicateur de relation	continue en tant que:
<b>25.1</b>	780_0	Relation de succession par point d'accès autorisé	\$t Zeitschrift für Windows Security Administration

# Exemple: relation de succession à une publication en série dont le titre reste le même

---



RDA	MARC21	Élément	Enregistrement
25.1	500	Relation de succession non structurée	\$a continue en tant que publication en série

# La ressource intégratrice change de type de média

---

- RDA 1.6.3.2
- Exemple: une publication imprimée sur feuillets mobiles continue en tant que ressource en ligne.
- Dans un tel cas, les relations suivantes sont également possibles:
- Relation non structurée:
- \$a continue en tant que ressource en ligne
- Relation structurée (p. ex. lors d'un changement de titre simultané):
- Continue en tant que ressource en ligne: Titre ou lien vers le nouveau point d'accès

# Réédition de l'ouvrage de base d'une publication à feuillets mobiles à mise à jour

---



- RDA 1.6.3.3
- La description globale de l'ancienne édition est alors conclue et tout changement de titre éventuel ne disposant pas de sa propre notice d'œuvre doit être indiqué à travers une relation de succession. Il convient également d'observer les explications D-A-CH comprises sous RDA 6.27.1.3 concernant les changements au niveau de la responsabilité de création.

# Changements dans la mention d'édition (portée, couverture)

---



- RDA 1.6.3.4
- Nouvelle description en cas de changements majeurs:
- cf. RDA-AWR 1.6.2.5 (se réfère aux publications en série mais peut également s'appliquer aux ressources intégratrices).
- En cas de changements mineurs dans la mention d'édition:
- Pas de nouvelle description, mais le changement peut être indiqué en commentaire. RDA 2.17.4.5.3

# Résumé

---

## Les ressources intégratrices

- sont un autre type de publication en plus des monographies et des publications en série selon RDA
- comprennent les publications à feuillets mobiles, les sites internet, les bases de données, etc.
- sont généralement enregistrées dans une description globale composée
- La description respecte donc toujours le principe de la dernière entrée en date, par lequel le titre de l'œuvre est également adapté à la dernière itération.

# Mention d'édition

Publications en série

Formation NEBIS 2015/2016



- Enregistrement sous les termes suivants (valable aussi pour les compositions et ressources dans autres langues):
  - Tirage
  - Edition
- Exception
- Si le terme est lié à une numérotation, enregistrer la ressource en tant que telle, cf. RDA 2.6
- p. ex. 3<sup>e</sup> édition 2014, tirage 2015

# Enregistrement

RDA	RDA-Element	MARC21	MARC21
2.3.2	Haupttitel	245 \$a Braut & Bräutigam	245 \$a Braut & Bräutigam
2.5.2	Ausgabevermerk	250 \$a Ausgabe Süd	250 \$a Ausgabe Nord

RDA	Elément RDA	MARC21	MARC21
2.3.2	Titre propre	245 \$a Automobilsport	245\$a Automobilsport
2.5.2	Mention d'édition	250 \$a English edition	250 \$a Deutsche Ausgabe

# Données inventées

Si la source d'information ne présente aucun terme décrivant l'édition,

- il faut en créer un qui inclut de préférence le terme «édition»
- Enregistrer le terme entre crochets

RDA	Élément RDA	MARC21	MARC21
2.3.2	Titre propre	245 \$a Lehrabschnitte für die Sonntagsschule	245 \$a Lehrabschnitte für die Sonntagsschule
2.5.2	Mention d'édition	250 \$a Lehrerausgabe	250 \$a [Schülerausgabe]

# Changements – cas A

Disparition du terme décrivant l'édition

- Pas de nouvelle description
- La mention d'édition est maintenue
- Création d'un terme décrivant l'édition
- Enregistrement entre crochets

RDA	Elément RDA	MARC21	MARC21
2.3.2	Titre propre	245 \$a Golf, das Clubmagazin	245 \$a Golf, das Clubmagazin
2.5.2	Mention d'édition	250 \$a Ausgabe Süd	250 \$a [Ausgabe] Süd

# Changements – cas B

Introduction d'un terme se rapportant à l'édition ou changement au niveau du contenu

- Pas de nouvelle description
- Enregistrer la mention d'édition
- Dans le champ des commentaires, ajouter
- «l'édition ne portait pas cette mention auparavant»

RDA	Élément RDA	MARC21	MARC21
2.3.2	Titre propre	245 \$a Diakonie-Report	245 \$a Diakonie-Report
2.5.2	Mention d'édition		250 \$a Bundesausgabe
2.17.4	Remarque:		500 \$a l'édition ne portait pas cette mention auparavant

# Changements – cas C

---

Sous-collection comprenant une section dont le titre présente un nouveau terme

- Maintien de la description en tant que sous-collection
- Ajouter le nouveau terme associé à la section
- En cas de changement majeur dans le titre, créer une nouvelle description

# Changements – cas C

- Concernant les changements qui requièrent une nouvelle description, voir
- RDA 1.6.2.5 + RDA 1.6.2.5 D-A-CH, ainsi que
- RDA 2.3.2.13.1. + RDA 2.3.2.13.1 D-A-CH
- Nouvelle description

RDA	Élément RDA	MARC21	MARC21
2.3.2	Titre propre	245 \$a Hesseninfo	245 \$a Hesseninfo
2.3.1.7	Section	245 \$p Ausbildung	245 \$p Ausgabe Ausbildung

# Changements – cas C

- Pas de nouvelle description

RDA	Elément RDA	MARC21	MARC21
2.3.2	Titre propre	245 \$a Bleib gesund	245 \$a Bleib gesund
2.3.4.3	Complément du titre	245 \$b das AOK-Magazin Plus	245 \$b das AOK-Magazin Plus
2.3.1.7	Section	245 \$p München	245 \$p Ausgabe München



# Changements – cas D

---

Sous-collection comprenant une ou plusieurs sections: ajout d'un nouveau terme à l'édition

- Maintien de la description avec sous-collection
- Le terme supplémentaire est enregistré en tant que section supplémentaire.
- En cas de changement majeur dans le titre, créer une nouvelle description
- Concernant les changements qui requièrent une nouvelle description, voir  
RDA 1.6.2.5 + RDA 1.6.2.5 D-A-CH, ainsi que  
RDA 2.3.2.13.1. + RDA 2.3.2.13.1 D-A-CH

# Changements – cas D

- Nouvelle description

RDA	Elément RDA	MARC21 Enregistre ment 1	MARC21 Enregistre ment 2	MARC21 Enregistre ment 3
2.3.2	Titre propre	245 \$a Filati	245 \$a Filati	245 \$a Filati
2.3.4.3	Complément du titre	245 \$b Kids & Baby	245 \$b Kids & Baby	245 \$b Kids & Baby
2.3.1.7	Section		245 \$p [Deutsche Ausgabe]	245 \$p [Englische Ausgabe]

## RDA

Elaborez une description pour le périodique «Wasserzeitung».  
Portez une attention particulière à la mention d'édition.

# Collectivités considérées comme créatrices et annexe I, indicateur de relation

Version: Formation NEBIS 2015/2016

# Collectivités créatrices

---

- Décision basée sur 2 critères

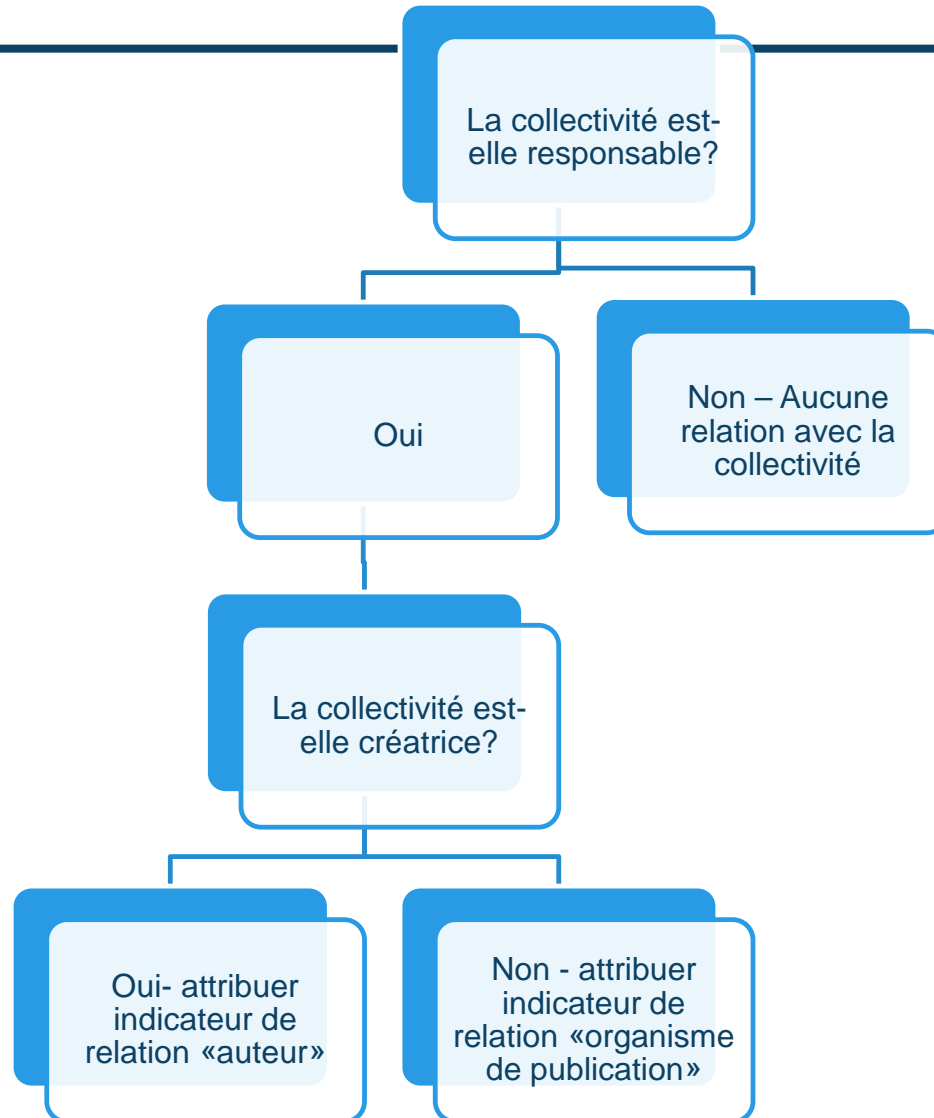
## Critère 1

La collectivité est-elle responsable? (d'un point de vue formel)

## Critère 2

La collectivité est-elle également créatrice? (au niveau du contenu)

- Si les critères 1 et 2 sont remplis, la collectivité est considérée comme créatrice.



- Critère 1: La collectivité est-elle responsable de l'œuvre?
  - La collectivité a publié la ressource elle-même
  - La collectivité a encouragé la publication
  - La publication a été créée par la collectivité
- La collectivité est toujours considérée comme responsable d'une publication en série si le titre de celle-ci ne se compose que d'un terme générique ou d'un terme générique et du nom de la collectivité.
- En cas de doute, considérer la collectivité comme responsable.

La collectivité a publié l'œuvre elle-même si

- Aucun autre éditeur commercial ou collectivité agissant en tant qu'éditeur n'est mentionné-e
- La collectivité assume elle-même le rôle d'éditeur ou que l'œuvre est parue à compte d'auteur

Indications caractéristiques:

- La collectivité est généralement citée dans la mention des responsables de l'édition et/ou le copyright, ou du moins comme éditrice, ou elle apparaît mise en évidence sur la source d'information privilégiée.



# Exemple

## La collectivité a publié l'œuvre elle-même



### Mitgliederverzeichnis

Handwerkskammern  
Landesfachverbände  
Wirtschaftliche und sonstige Einrichtungen

Stand: Mai 2015

- Aucune mention d'un éditeur commercial
- La collectivité est mise en évidence sur la source d'information privilégiée
- L'œuvre provient de la Bayerischen Handwerkstag

- La collectivité a encouragé la publication de l'œuvre

→ Une maison d'édition ou une autre collectivité agit en tant qu'éditeur

Indications caractéristiques:

→ La collectivité est désignée en tant qu'éditrice ou que mandante

→ La collectivité est mise en évidence sur la source d'information privilégiée ou représente le sujet explicite du titre La collectivité est citée dans la mention des responsables de l'édition et/ou le copyright

→ L'œuvre a été publiée dans une série monographique de la collectivité

→ Dans certains cas, il n'y a pas d'indications explicites, mais le contexte le suggère (p. ex. brochures commémoratives de la collectivité)

- La collectivité a encouragé la publication de l'œuvre
- Il faut tenir compte du fait que
  - c'est généralement la collectivité propriétaire d'une collection qui est à l'origine de la publication d'un catalogue la répertoriant
  - lorsqu'une œuvre voit le jour dans le cadre d'une conférence ou d'une autre occasion similaire, c'est généralement cette même conférence qui se charge de sa publication. Ceci n'est pas affecté par la mention éventuelle d'une autre collectivité.

### **Bewertung und Begutachtung in der Pneumologie**

Empfehlungen der  
Deutschen Gesellschaft  
für Pneumologie

Herausgegeben von  
Rolf F. Kroidl, Dennis Nowak,  
Ulrich Seysen

2., völlig neubearbeitete und erweiterte  
Auflage

9 Abbildungen  
61 Tabellen



2000  
Georg Thieme Verlag  
Stuttgart · New York

- Ouvrage paru aux éditions Georg Thieme Verlag
- La collectivité est mentionnée comme sujet explicite dans le complément du titre
- L'œuvre provient de la société allemande de pneumologie (Deutsche Gesellschaft für Pneumologie)

- L'œuvre ne provient pas de la collectivité
  - La collectivité est mentionnée uniquement en tant que sponsor, mécène, etc.
  - Ceci peut être suggéré par des formules telles que: «en association avec» ou «en collaboration avec»
  - De plus, on peut supposer qu'une œuvre qui ne s'intéresse à une collectivité que du point de vue du contenu ne provient pas de cette collectivité, à moins d'une indication qu'il s'agit de l'un des cas 1 à 3.
- En cas de doute, on peut supposer que l'œuvre provient de la collectivité.

- Critère 2: La collectivité responsable est-elle également la créatrice de l'œuvre?
  - Pour le déterminer, il faut se baser sur le contenu
  - La collectivité n'est créatrice que lorsque cela est clairement indiqué
  - En cas de doute, la collectivité doit seulement être considérée comme responsable
- Pour décider si la collectivité est créatrice ou non, le fait que le titre ne se compose que d'un terme générique, accompagné ou non du nom de la collectivité, ou qu'il s'agisse d'un titre propre «spécifique» n'a pas d'importance.

L'œuvre fait-elle partie d'au moins une des catégories suivantes, qui suggèrent que la collectivité en est la créatrice?

Types d'œuvres impliquant que la collectivité en est la créatrice (RDA 19.2.1.1.1)

1. Œuvre de nature administrative se rapportant à la collectivité
2. Œuvre qui exprime la pensée de la collectivité
3. Œuvre qui rend compte des activités de la collectivité
4. Rapports d'audience
5. Œuvres qui sont le fruit de l'activité de la collectivité
6. Œuvres cartographiques provenant d'une collectivité
7. Certains types d'œuvres juridiques
8. Œuvres d'art de plusieurs artistes qui forment une collectivité

# Types d'œuvres impliquant que la collectivité en est la créatrice

---

## 1. Œuvre de nature administrative se rapportant à la collectivité RDA

### 19.2.1.1.1 a

- L'œuvre est principalement destinée à l'usage de la collectivité elle-même, de ses responsables, de ses organes de supervision, etc.
- Ce type d'œuvre comprend souvent des publications en série
- L'œuvre aborde divers aspects de la collectivité, qui se divisent en trois groupes
  - i. Politiques internes, procédures, finances et/ou opérations
  - ii. Cadres, personnel et/ou membres
  - iii. Ressources de la collectivité



# Types d'œuvres impliquant que la collectivité en est la créatrice

---

1. Œuvre de nature administrative se rapportant à la collectivité
  - i. **Politiques internes, procédures, finances et/ou opérations**

## Exemples

- Manuels d'organisation et des procédures
- Bilans, rapports d'activité, rapports annuels
- Procès-verbaux des réunions
- Listes de publications
- Plans structurels et de développement

## 2. Œuvre qui exprime la pensée de la collectivité

RDA 19.2.1.1.1 b

- L'œuvre exprime la pensée officielle de la collectivité en tant que telle

# Types d'œuvres impliquant que la collectivité en est la créatrice

---

## Exemples

- Les recommandations qui ne s'adressent pas à la collectivité elle-même, mais à des tiers (p. ex. directives, lignes directrices, normes)
  - Prises de position officielles
  - Expertises, lettres ouvertes, mémorandums
  - Programmes de parti
- En cas de doute, il est préférable de conclure qu'une œuvre n'exprime pas la pensée de la collectivité

# Exemple du type 2

DOSB-Leitfaden für den Umgang mit Werbung und PR : Olympische Spiele London 2012 / Deutscher Olympischer Sportbund

RDA	Elément	Enregistrement
19.2	Créateur	Deutscher Olympischer Sportbund
18.5	Indicateur de relation	Auteur

*Contient des instructions que les athlètes allemands sont tenus d'observer; la collectivité est la créatrice*

- Pensée de la collectivité

→ Position ou opinion de la collectivité

- p. ex. prises de position officielles, recommandations, lignes directrices, etc.

MARC 21	RDA	Elément	Enregistrement
245 10	2.3.2	Titre propre	\$a Programm der Sozialdemokratischen Partei Österreichs für die Jahre
110 2_	19.2.1.1.1	Créateur	<i>\$a Sozialdemokratische Partei Österreichs</i> <b>\$1</b> GND-Nummer <b>\$e</b> auteur <b>\$4</b> aut
	Anhang I.2.1	Indicateur de relation	

# Contre-exemple du type 2

## DKV- KANUFÜHRER FÜR SÜDWEST-DEUTSCHLAND

Hauptredakteur: Dr. Karl Schoderer

4. Auflage  
2000

DKV-Wirtschafts- und Verlags GmbH  
Postfach 10 03 15  
47003 Duisburg

- Décrit des itinéraires pour les personnes pratiquant le canoë, y compris les attractions touristiques, possibilités d'hébergement, etc. qui s'y trouvent.
- **MAIS**: L'œuvre ne fait qu'informer sur un thème ne se rapportant pas à la collectivité elle-même
- **MAIS**: Le caractère de la pensée collective n'est pas présent
- La Deutsche Kanu-Verband n'est donc pas la créatrice

## 3. Œuvre qui rend compte des activités de la collectivité

RDA 19.2.1.1.1 d

- Ce type d'œuvre rend compte de l'activité accomplie à l'occasion d'un événement particulier tel qu'une conférence, une expédition, un salon, etc.
- Les catalogues et autres publications parues dans le cadre d'une exposition n'appartiennent à ce type que s'il s'agit d'une exposition qui revient régulièrement sous le même nom

## Exemples

- Actes de conférence
- Répertoire d'une exposition
- Programmes de festivals

# Exemple du type 3

Buchwissenschaft und Buchwirkungsforschung : VIII. Leipziger Hochschultage für Medien und Kommunikation / publié par Dietrich Kerlen et Inka Kirste

RDA	Élément	Enregistrement
<b>19.2</b>	<b>Créateur</b>	Leipziger Hochschultage für Medien und Kommunikation (8. : 1998 : Leipzig)
18.5	Indicateur de relation	Auteur
<b>20.2</b>	<b>Contributeur</b>	Kerlen, Dietrich, 1943-2004
18.5	Indicateur de relation	Editeur
<b>20.2</b>	<b>Contributeur</b>	Kirste, Inka
18.5	Indicateur de relation	Editeur

Contient les contributions au congrès; la conférence est la créatrice



- Activités de la collectivité

→ Conférences, expéditions, événements (p. ex. festivals, salons, expositions)

- Les activités de la collectivité doivent elles aussi se conformer à la définition de la collectivité.

MARC 21	RDA	Elément	Enregistrement
245	2.3.2	Titre propre	\$a Ausstellerverzeichnis \$c Kölner Messe
	2.4	Mention de responsabilité	
111 2_	19.2.1.1.1	Créateur	<b>\$a</b> <i>Kölner Messe</i> <b>\$1</b> GND-Nummer <b>\$2</b> gnd <b>\$e</b> auteur <b>\$4</b> aut
	Anhang I.2.1	Indicateur de relation	

## La collectivité n'est pas la créatrice, mais responsable au sens du critère 1

- Dans ce cas, la collectivité fait partie de la catégories des «autres personnes, familles ou collectivités associées à une œuvre» et il est possible d'établir une relation conformément à RDA 19.3.
- Le fait que cette œuvre provienne de la collectivité est généralement souligné par l'indicateur de relation «organisme de publication». Ceci est également valable même si la collectivité n'est pas explicitement désignée comme éditrice. Dans ce cas-là, il est possible de choisir un autre indicateur de relation à partir de la liste comprise dans l'annexe I.2.2 de RDA, par exemple «entité honorée».

## La collectivité n'est pas la créatrice, mais est responsable

•**Merci de noter que:** L'indicateur de relation «éditeur» se réfère en principe à des personnes, non à des collectivités, parce que lorsqu'une collectivité est responsable de la publication, il s'agit d'une relation au niveau de l'œuvre, et non de l'expression. C'est pourquoi l'indicateur de relation «organisme de publication» peut également être appliqué à une collectivité créatrice.

•**Merci de noter que:** Si le seul rapport à la collectivité à l'origine de l'œuvre est le fait que cette œuvre paraisse dans une série monographique de la collectivité qui dispose de sa propre description, la relation à la collectivité au sens de RDA 19.3 est généralement seulement enregistrée dans la description de la série monographique en question.

Steuern auf Erbschaft und Vermögen / publié à la demande de la Deutsche Steuerjuristische Gesellschaft (société allemande d'imposition des personnes morales), en association avec le prof. Dieter Birk de l'Université de Munster

RDA	Élément	Enregistrement
<b>19.3</b>	Autre personne, famille ou collectivité associée à une œuvre	Deutsche Steuerjuristische Gesellschaft
18.5	Indicateur de relation	Organisme de publication
<b>20.2</b>	<b>Contributeur</b>	Birk, Dieter, 1946-
<b>18.5</b>	Indicateur de relation	Editeur

- L'œuvre provient de la Deutsche Steuerjuristische Gesellschaft, qui n'en est cependant pas la créatrice.

## 1. Les brochures commémoratives d'une collectivité

- De telles œuvres proviennent généralement de la collectivité elle-même
- Il est toutefois rare que la collectivité à l'honneur en soit la créatrice – c'est le cas lorsque la brochure commémorative répond aux critères d'œuvre administrative de la collectivité (cf. chap. 3.1)
- Si la collectivité honorée n'est pas la créatrice de l'œuvre, il est alors conseillé d'enregistrer l'indicateur de relation «entité honorée» conformément à RDA 19.3. L'indicateur de relation «organisme de publication» peut également être attribué
- Dans les rares cas où la collectivité honorée est également la créatrice de l'œuvre, l'indicateur de relation «entité honorée» devrait être ajouté

100 Jahre Turn- und Sportverein 1912 Roda e.V. : Chronik 1912-2012 / Herausgeber: Turn- und Sportverein 1912 Roda e.V. ;  
Redaktion, Layout, Satz: Berthold Naumann

RDA	Élément	Enregistrement
19.3	Autre personne, famille ou collectivité associée à l'œuvre	Turn- und Sportverein 1912 Roda
18.5	Indicateur de relation	entité honorée (l'indicateur de relation «organisme de publication» pourrait aussi être ajouté)
<b>20.2</b>	<b>Contributeur</b>	Naumann, Berthold
18.5	Indicateur de relation	Editeur

## 2. Plusieurs collectivités unies par une relation hiérarchisée

- Lorsque deux ou plusieurs collectivités unies par une relation hiérarchisée sont mentionnées, c'est généralement la collectivité au bas de la chaîne hiérarchique qui a réalisé l'œuvre à la demande de la collectivité en dessus d'elle.
- C'est donc la collectivité située en haut de la hiérarchie qui est considérée comme créatrice
- Sa relation à la collectivité subordonnée peut être indiquée conformément à RDA 19.3
- Si le logo d'une collectivité apparaît sur la ressource, il convient de décider au cas par cas si cela signifie que cette collectivité est responsable ou non.

Richtlinie für die Bewirtschaftung des hessischen Staatswaldes :  
RiBeS 2012 / Hessisches Ministerium für Umwelt, Energie,  
Landwirtschaft und Verbraucherschutz ; Editeur: Hessisches  
Ministerium für Umwelt, Energie, Landwirtschaft und  
Verbraucherschutz, Abteilung Forsten und Naturschutz

- *Le ministère figure sur la source d'information privilégiée, le département concerné est mentionné parmi les responsables de l'édition et le logo de la Hesse apparaît sur la source d'information privilégiée. Le ministère est le créateur, car il a demandé à son département de réaliser l'œuvre. Le logo ne traduit quant à lui qu'une appartenance générale à la Hesse et peut être ignoré*



RDA	Élément	Enregistrement
19.2	Créateur	Hessen. Hessisches Ministerium für Umwelt, Energie, Landwirtschaft und Verbraucherschutz
18.5	Indicateur de relation	Auteur
19.3	Autre personne, famille ou collectivité associée à l'œuvre	Hessen. Abteilung Forsten und Naturschutz
18.5	Indicateur de relation	Organisme de publication

## 3. Les personnes et les collectivités créatrices

- Parfois, une œuvre compte une ou plusieurs personnes ainsi qu'une ou plusieurs collectivités parmi ses créateurs. Des exemples caractéristiques de cela sont les catalogues
- Les collectivités ont la priorité sur les personnes: La collectivité principalement responsable est considérée comme la première créatrice. Ainsi, on construira le point d'accès autorisé de l'œuvre en combinant le point d'accès autorisé représentant cette collectivité et le titre privilégié de l'œuvre (RDA 6.27.1.3, exception)
- Dans l'intérêt des utilisateurs, il est recommandé dans un tel cas d'enregistrer également les noms des personnes qui interviennent dans la création (cf. RDA 19.2 D-A-CH)

Die Gemälde der Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel : Bestandskatalog / von Michael Wenzel ; unter Mitarbeit von Bärbel Matthey

RDA	Elément	Enregistrement
2.3.2	Titre propre	Die Gemälde der Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel
6.2.2	Titre d'œuvre privilégié	Die Gemälde der Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel
17.8	Œuvre manifestée	Herzog August Bibliothek. Die Gemälde der Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel
19.2	Créateur	Herzog August Bibliothek
18.5	Indicateur de relation	Auteur
19.2	Créateur	Wenzel, Michael, 1968-
18.5	Indicateur de relation	Compilateur

- Nouvelles catégories, enregistrement différent
  - Insertion d'un indicateur de relation
  - Enregistrement de l'indicateur de relation avec code dans le champ \$4
  - Indicateur de relation verbalisé dans le champ \$e

MARC 21	Élément	Indicateur de relation	Code
110 / 111	Créateur	Auteur	aut
710 / 711	2 ou plusieurs créateurs ou autres collectivités	Auteur ou organisme de publication	aut bzw. isb

# Notices au format MARC21 (version abrégée)



## Description 1

151 \_\_ / 110 1\_ \$a *Landkreis Erlangen-Höchstadt* \$1GND-Nr. \$auteur \$4aut

245 10 \$a Sozialatlas Erlangen-Höchstadt \$b das umfassende Verzeichnis sozialer Einrichtungen für den Landkreis

## Description 2

245 00 \$a Kleine Schriften des Ruhr-Museums

710 2\_ \$a *Ruhr Museum* \$1GND-Nr. \$e organisme de publication \$4isb

## Description 3

110 2\_ \$a *Mittelrhein-Musik-Festival e.V.* \$1GND-Nr. \$e auteur \$4aut

245 10 \$a Festivalprogramm \$b Mittelrhein-Musik-Festival e.V.

**RDA**

Trouvez la solution adéquate pour le Bulletin des  
Geschichtsvereins für Kärnten.



Vertretungen der  
Öffentlichen Bibliotheken



Arbeitsgemeinschaft der Spezialbibliotheken

**BSB** Bayerische  
StaatsBibliothek  
Information in erster Linie

**BVB** BibliotheksVerbund  
Bayern



**BSZ** Bibliotheksservice-Zentrum  
Baden-Württemberg

DEUTSCHE  
NATIONAL  
BIBLIOTHEK

**:ekz**  
bibliotheks  
service



**hbz**  
Wissen. Information. Innovation.



**IDS**


Informationsverbund Deutschschweiz

**kobv**



**obv sg**

# Schulungsunterlagen der AG RDA

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
  
Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
Schweizerische Nationalbibliothek NB

## Indicateur de relation selon l'annexe J de RDA

Formation NEBIS 2015/2016



- Indicateur qui spécifie le type de relation qui existe entre plusieurs entités.
- Enregistrez des indicateurs de relation afin de décrire les relations entre les œuvres, les expressions et les manifestations
- Les indicateurs de relation créés soi-même ne sont pas autorisés.

Les indicateurs de relation suivants sont employés lorsqu'il n'y a pas d'indicateur de relation spécifique approprié:

- Relation entre les œuvres:

- Œuvre en relation

- Relations entre les expressions:

- Expression en relation

- Relation entre les manifestations:

- Manifestation en relation

MARC21	RDA	Élément	Enregistrement	Enregistrement
245 00	2.3.2	Titre propre	\$a Wear	\$a Fact wear
	2.3.4.3	Complément du titre	\$b an international journal on the science and technology of friction, lubrication and wear	\$b an awareness service for the wear community
787 08	Anhang J.2.2	Relation dérivée	\$i résumé \$t <i>Fact wear</i> \$w SYS-Nr.	\$i résumé de \$t <i>Wear</i> \$w SYS-Nr.

# Relation d'œuvre d'accompagnement



Le terme «supplément / supplément à (770/772)» est employé pour chaque type de relation d'accompagnement, comme p. ex. «supplément», «tirage spécial», «tirage à part», «édition spéciale», etc.

MARC 21	RDA	Élément	Enregistrement	Enregistrement
245	2.3.2	Titre propre	\$a Zeitschrift für romanische Philologie	\$a Romanische Bibliographie
770 __ / 772 __  (\$n – en cas de besoin)	Anhang J.2.5	Relation d'accompagnement	770 \$n 2000 \$t <i>Romanische Bibliographie</i>	772 \$t <i>Zeitschrift für romanische Philologie</i> \$w SYS-Nr.

# Relation d'œuvre d'accompagnement



Inclut les œuvres d'accompagnement, qui développent ou complètent l'œuvre principale:

- Annexe/annexe de
- Complément/complément de
- Index/index de
- Complété par/complété par

MARC 21	RDA	Élément	Enregistrement	Enregistrement
245	2.3.2	Titre propre	\$a Kurtrierisches Jahrbuch	\$a <<Die>> Trierischen Jahrbücher
770 ____ 772 ____	Anhang J.2.5	Relation d'accompagnement	770 \$i index \$t <<Die>> <i>Trierischen Jahrbücher</i>	772 \$i index de \$t <i>Kurtrierisches Jahrbuch</i> \$w SYS-Nr.

# Relations de succession au niveau de l'œuvre



MARC 21	Relations d'antériorité	MARC 21	Relations de succession
780 00	Suite de	785 00	Suivi de
780 01	Suite partielle de	785 01	Scindé en
780 00 \$i	Remplace	785 00 \$i	Remplacé par
780 00 \$i	Partiellement remplacé par	785 00 \$i	Partiellement remplacé par
780 00 \$i	Fusion de	785 00 \$i	Fusionné avec ... pour former
780 05	A absorbé	785 04	Absorbé par
780 00 \$i	A absorbé en partie	780 00 \$i	A absorbé en partie
780 00 \$i	Scission de	785 00 \$i	Partiellement suivi de

# Relation de succession au niveau de l'œuvre



MARC 21	RDA	Élément	Enregistrement Prédécesseur	Enregistrement Prédécesseur	Enregistrement Successeur
245	2.3.2	Titre propre	\$a Hunde-Magazin	\$a Katzen-Magazin	\$a Magazin für Hunde und Katzen
785 _0 780 _0	Anhang J.2.6	Relation de succession  <i>Fusionné avec ... pour former</i>  <i>Fusion de</i>	785 _0 \$t <i>Magazin für Hunde und Katzen</i>	785 _0 \$t <i>Magazin für Hunde und Katzen</i>	780 _0 \$t <i>Hunde-Magazin</i> \$w SYS-Nr.  780 _0 \$t <i>Katzen-Magazin</i> \$w SYS-Nr.

# Relation d'expression dérivée



Les termes «traduit comme / traduction de» sont employés pour indiquer la relation unissant une œuvre originale et sa traduction.

MARC 21	RDA	Élément	Enregistrement Original	Enregistrement Traduction
245	2.3.2	<b>Titre propre</b>	\$a Journal des connaissances médico-chirurgicales	\$a Allgemeines Journal für medicinische und chirurgische Kenntnisse
765 0_  767 0_	Anhang J.3.2	Relation dérivée  <i>Traduit comme</i>  <i>Traduit de</i>	767 \$i <b>Traduction de</b> \$t <i>Allgemeines Journal für medicinische und chirurgische Kenntnisse</i>	765 \$i <b>Traduction par</b> \$t <i>Journal des connaissances médico-chirurgicales</i>



# Relation d'expression dérivée

MARC 21	RDA	Élément	Enregistrement	Enregistrement
110	19.2	Créateur	\$a <i>Europäische Union</i> \$1 (DE-588) ... \$e Verfasser \$4 aut	\$a <i>Europäische Union</i> \$1 (DE-588) ... \$e Verfasser \$4 aut
245	2.3.2	Titre propre	\$a Finanzbericht \$c Europäische Union	\$a Financial report \$c European Union
	2.4	Mention de responsabilité		
775 08	Anhang J.3.2	Relation dérivée	\$i version linguistique parallèle \$e eng \$a <i>Europäische Union</i> \$t <i>Financial report</i>	\$i version linguistique parallèle \$e ger \$a <i>Europäische Union</i> \$t <i>Finanzbericht</i>

# Relation de manifestation équivalente



NEBIS

Décrit différents types de matériel:

«publié également comme / publié également comme» Dans chaque élément, le type de support matériel doit être complété à partir de la liste de termes indiqués.

MARC 21	RDA	Elément	Enregistrement	Enregistrement
337	3.2.1.3	Type de média	\$a sans médiation \$b n	\$a média informatique \$b c
245	2.3.2	Titre propre	Internationales Jahrbuch für Medienphilosophie	Internationales Jahrbuch für Medienphilosophie
776 _8	Anhang J.4.2	Relation d'équivalence	\$i Publié également en version électronique \$t <i>Internationales Jahrbuch für Medienphilosophie</i>	\$i Publié également en version imprimée \$t <i>Internationales Jahrbuch für Medienphilosophie</i>

- Pour les copies parues sous une autre forme physique
  - Reproduction de / reproduit comme
  - Reproduction électronique de / reproduction électronique
- Pour les réimpressions modifiées
  - réimpression de / réimprimé comme
- Pour les fac-similés
  - Fac-similé de / fac-similé



*Bonne  
pause*

# Sous-collections et suppléments

Version: Formation NEBIS 2015/2016

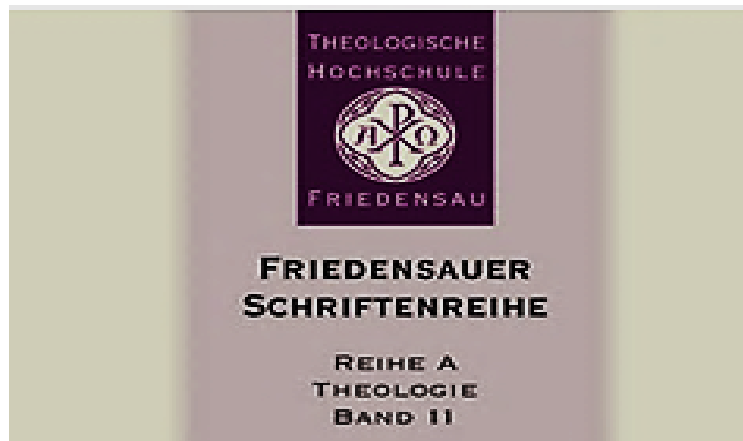
# **Enregistrement des sous-collections**

## Généralités

- Enregistrement d'après RDA 2.3.1.7
- Une description par section de la série commune

# Enregistrement des sous-collections

Le titre de la sous-collection apparaît **avec le titre** de la collection principale dans la source d'information:



MARC2 1	RDA	Élément	Enregistre- ment	Enregistrement
245 10	2.3.2	<b>Titre propre</b>	\$a Friedensauer Schriftenreihe	\$a Friedensauer Schriftenreihe
245 10	2.3.1.7	<b>Section</b>	\$n Reihe A \$p Theologie	\$n Reihe B \$p Gesellschaftswissen- schaften

# Enregistrement des sous-collections

Le titre de la sous-collection apparaît **sans le titre** de la collection principale dans la source d'information:

MARC21	RDA	Élément	Enregistrement
245 00	2.3.2	Titre propre	British journal of applied physics
490	2.3.1.7	Section	Journal of physics



# Enregistrement des sous-collections

- Combinaisons de sous-collections et de termes d'édition

Enregistrement de toutes les informations en tant que sous-collections

Si nécessaire, créer des indications adaptées

Enregistrement des indications créées entre crochets

Remarque:

- Si un terme d'édition supplémentaire apparaît plus tard dans une sous-collection

Enregistrement en tant que section supplémentaire

# Enregistrement des sous-collections

MARC 21	RDA	Élément	Enregistrement
245 10	2.3.2	Titre propre	\$a Standortkarten
	2.3.1.7	Section	\$p Baustoff-Recycling
	2.3.1.7	Section	\$p Ausgabe Baden-Württemberg

MARC 21	RDA	Élément	Enregistrement	Enregistrement	Enregistrement
245 00	2.3.2	Titre propre	\$a Filati	\$a Filati	\$a Filati
245 00	2.3.1.7	Section	\$p Kids & Babys	\$p Kids & Babys	\$p Kids & Babys
245 00	2.3.1.7	Section		\$p [édition allemande]	\$p [édition anglaise]

# Enregistrement des sous-collections

- Pas de description indépendante en tant que sous-collection
- La numérotation des volumes se rapporte à un recueil
- Les parties peuvent seulement être utilisé de manière judicieuse ensemble
- La situation peut être enregistrée dans une note

MARC21	RDA	Elément	Enregistrement
500	2.3.1. 7	Contenu complément aire	\$a Contenu divisé en: services régionaux; annuaire téléphonique régional; annuaire des entreprises régionales

En cas de doute, enregistrer des descriptions séparées

## RDA

Créez une description pour une sous-collection à l'aide des informations suivantes. Il y a deux exercices différents à disposition.

## Généralités

- Enregistrement d'après RDA 2.3.1.7
- Lorsque le supplément dispose de sa propre numérotation, enregistrer sous sa propre description
- La ressource principale et les suppléments peuvent également paraître sur différents types de médias
- S'il s'agit d'éléments équivalents, voir RDA 3.1.4

Un supplément est décrit en tant que sous-collection si

- il ne présente pas de titre propre significatif
- son titre ne représente qu'un terme générique désignant généralement les suppléments, p. ex. «supplément» ou «cahier complémentaire»
- il porte un titre significatif et que celui-ci est mentionné dans la même source d'information que le titre de la ressource principale

# Enregistrement des suppléments

## Exemple

MARC 21	RDA	Elément	Enregistre-ment	Enregis-trement
245 00	2.3.2	Titre propre	\$a Home electronics	\$a Home electronics
245 00	2.3.1.7	Section	\$p Extra	\$p Spezial

Périodique 245 00 \$a Home electronics  
 Supplément 245 00 \$a Home electronics

# Enregistrement des suppléments

Si le terme décrivant le supplément est également une mention d'édition

- Enregistrer en tant que mention d'édition selon RDA 2.5.2.1

MARC 21	RDA	Élément	Enregistrement
245 10	2.3.2	Titre propre	\$a <<Die>> Weinwissenschaft
250	2.5	Mention d'édition	\$a Sonderausgabe



# Relations dans les suppléments

- La ressource principale et les suppléments sont liés (relation entre les œuvres)
- Indicateur de relation «supplément/supplément à» conformément à l'annexe J.2.5
- Indication possible d'une période dans le temps
- Indication possible de plusieurs relations

MARC2 1	RDA	Elément	Enregistrement des périodiques	Enregistrement des suppléments
245 00	2.3.2	<b>Titre propre</b>	\$a Plus-Magazin	\$a Geld & Recht
770 0_	Anhang J.2.5	Relation	\$t Geld & Recht	
772 0_	Anhang J.2.5	Relation		\$t Plus-Magazin \$w SYS-Nr.

# Cas particuliers de suppléments

---

- Ils font l'objet d'une description indépendante ou d'un commentaire selon la situation
- Ils sont liés les uns aux autres
- Ils peuvent éventuellement comporter une durée
- Création éventuelle de points d'accès autorisés

# Cas particuliers de suppléments

A. Un supplément en série paraît en tant que supplément, mais également en tant que publication autonome

MARC 21	RDA	Elément	Enregistrement	Enregistrement
245 00	2.3.2	<b>Titre propre</b>	\$a NÖ-Sport	\$a Sportzeitung
770 0_	Anhang J.2.5	Relation	\$t Sportzeitung	
772 0_	Anhang J.2.5	Relation		\$t NÖ-Sport \$w SYS-Nr.
500	2.3.1.7	Contenu complémentaire		\$a paraît également en tant que périodique indépendant

# Cas particuliers de suppléments

B. Un supplément numéroté publié en série est encarté dans la ressource principale

MARC2 1	RDA	Élément	Enregistrement	Enregistrement
245 00	2.3.2	<b>Titre propre</b>	\$a Automobilwoche	\$a 100 Weltmarktführer
770 0_	Anhang J.2.5	Relation	\$n ab 2014 \$t 100 Weltmarktführer	
772 0_	Anhang J.2.5	Relation		\$a Automobilwoche \$w <i>SYS-Nr.</i>

# Cas particuliers de suppléments

## C. Un supplément non numéroté jusqu'alors passe à devenir

MARC2 1	RDA	Élément	Enregistrement des périodiques	Enregistrement des suppléments
245 10	2.3.2	Titre propre	\$a Baustoff-Jahrbuch	\$a Leistungsdaten des deutschen Baustoff-Fachhandels
246 13	2.3.1.7 2.3.6.3	Contenu complémentaire <b>Variante de titre</b>	\$i 2008/09-2009/10 comprend un supplément non numéroté \$a Leistungsdaten des deutschen Baustoff-Fachhandels	
264 _1	2.8	Date de publication	\$c 2003-	\$c 2010-
770 0_	Anhang J.2.5	Relation	\$n depuis 2010/11 \$t Leistungsdaten des deutschen Baustoff-Fachhandels	
772 0_	Anhang J.2.5	Relation		\$t Baustoff-Jahrbuch \$w SYS-Nr.
500	2.3.1.7	Contenu complémentaire		\$a Continue le supplément non numéroté de la ressource principale

# Cas particuliers de suppléments

D. Une ressource indépendante publiée en série devient un supplément non numéroté

MARC2 1	RDA	Élément	Enregistrement	Enregistrement
245 00	2.3.2	Titre propre	\$a Berufs-Kraftfahrer-Zeitung	\$a <<Der>> Berufs-Kraftfahrer
246 13	2.3.1.7 2.3.6.3	Contenu complémentaire <b>Variante de titre</b>	\$i comprend un supplément non numéroté depuis 2007 \$a <<Der>> Berufs-Kraftfahrer	
264 _1	2.8	Date de publication	\$a 1998-	\$a 1953-2006
500	2.3.1.7	Contenu complémentaire		\$a depuis 2007 supplément non numéroté à: Berufs-Kraftfahrer-Zeitung

# Pas de description indépendante en tant que supplément

---

- Même type de média
- Pas de description séparée en tant que supplément publié en série si:
  - le supplément n'est paru qu'une fois
  - le supplément ne comporte pas de numérotation
  - les fascicules individuels sont désignés par d'autres termes relatifs au supplément en plus de leur numérotation
- En cas de doute, pas de description indépendante

# Pas de description indépendante en tant que supplément

- S'il accompagne une ressource principale publiée en série  
Clarifier la situation dans une note  
Préciser la période concernée le cas échéant  
Si le supplément porte un titre significatif, créer un point d'accès autorisé

MARC 21	RDA	Élément	Enregistrement
245 00	2.3.2	Titre propre	\$a Auto-Bild
246 13	2.3.6.3	Variante de titre	\$i comprend un supplément non numéroté depuis 2009 \$a Motorsport
500	2.3.1.7	Contenu complémentaire	\$a Supplément en partie non numéroté: extra



# Pas de description indépendante en tant que supplément

- Si le supplément ne peut pas être nommé de manière exacte
- → Enregistrer en tant que plusieurs parties



MARC 21	RDA	Élément	Enregistrement
245 00	2.3.2	Titre propre	\$a Disney Tiggers Spielekiste
338	3.3.1.3	Type de support matériel	\$a volume \$b nc \$2 rdacarrier
300	3.4.1.3	Importance matérielle	\$a volumes \$e parties différentes

## RDA

Créez une description pour un supplément à l'aide des informations suivantes.

# Digression: Traitement des données non conformes à RDA (données existantes sur EBI01)

---

- Merci de vous référer au document «Traitement des données bibliographiques existantes dans IDS».
- Les données existantes n'ont pas à être adaptées, sauf si...  
l'enregistrement du titre n'est pas consultable ou identifiable.  
un nouvel élément tel qu'un nouveau volume ou une nouvelle édition est ajouté à l'enregistrement du titre.
- les nouveaux volumes constituant la suite sont enregistrés conformément à la norme RDA, l'enregistrement des volumes précédents peut rester tel quel.
- pour les grandes monographies en plusieurs parties, la structure doit être maintenue, mais les nouvelles parties peuvent être enregistrées selon le système RDA.

# Numérotation des ressources publiées en série (RDA 2.6)

Formation NEBIS 2015/2016

# Sources d'information

- La source qui contient le titre propre
- Une autre source dans la ressource elle-même
- Une autre source d'information (RDA 2.2.4)
- Privilégier la source présentant les informations les plus complètes!
- Couverture: janvier 2013
- Mention des responsables de l'édition: année 1, numéro 1, janvier

MARC21	RDA	Elément	Enregistrement
362 0_	2.6	Numérotation des publications en série	\$a année 1, numéro 1 (janvier 2013)-

# Sources d'information

Exemple (plusieurs indications chronologiques)

- Information comprise sur la couverture: octobre
- Information comprise dans la mention des responsables de l'édition: 2011

MARC21	RDA	Élément	Enregistrement
362 0_	2.6	Numérotation des publications en série	\$a octobre 2011-

Exemple (plusieurs indications alphanumériques):

- Information comprise sur la couverture: volume 1
- Information comprise dans la mention des responsables de l'édition: numéro 1

MARC21	RDA	Élément	Enregistrement
362 0_	2.6	Numérotation des publications en série	\$a volume 1, numéro 1-

# Enregistrement, généralités

- RDA 1.7, RDA 1.8, annexe A.6 RDA, règles fondamentales sous RDA 2.6.1
- Reporter les textes d'accompagnement (p. ex volume, année, etc.) à partir de la source d'information
- Citer de manière complète ou abrégée selon l'édition
- Toujours écrire en majuscules le premier mot/la première abréviation de la suite numérotée

MARC21	RDA	Élément	Enregistrement
362 0_	2.6	Numérotation des publications en série	\$a volume 1, n° 1 (jan. 1976)-volume 10, n° 12 (déc. 1985)

# Enregistrement, indication de l'année

- Année:
- toujours indiquer une année
- En quatre chiffres
- Compléter les années indiquées en deux chiffres
- Entourer les chiffres ajoutés de crochets

MARC21	RDA	Élément	Enregistrement
362 0_	2.6	Numérotation des publications en série:	\$a [19]88, 1-



# Enregistrement, indication de la numérotation manquante



- Aucune indication concernant la numérotation dans la première ou la dernière édition
- mais des échantillons d'éditions antérieures/postérieures sont visibles
- Inclure entre crochets les détails de numérotation présents sur l'échantillon

MARC21	RDA	Elément	Enregistrement
362 0_	2.6	Numérotation des publications en série	\$a [année 1, numéro 1 (janvier 1990)]-
515	2.17.5	Note sur la numérotation des ressources publiées en série	\$a la numérotation commence à l'année 1, numéro 2 (février 1990)

# Enregistrement, nouvelle séquence de numérotation



- Indication alphanumérique supplémentaire
- Commence à nouveau par «1»
- Unir à la numérotation précédente par:  
espace, point-virgule, espace
- Placer la formulation basée sur la ressource, p. ex. «nouvelle collection», «nouvelle série», séparée d'une virgule
- Si la formulation «nouvelle collection» n'apparaît pas dans la ressource, l'ajouter quand même!

MARC21	RDA	Élément	Enregistrement
362 0_	2.6	Numérotation des publications en série	\$a volume 1 (1980)-volume 5 (1985) ; nouvelle série, volume 1 (1986)-
362 0_	2.6	Numérotation des publications en série	\$a numéro 1 (2000)-numéro 10 (2009) ; [nouvelle série], numéro 1 (2010)

# Enregistrement, informations disponibles

- La première/dernière édition ne se trouve pas à disposition
- Les informations peuvent être retrouvées
- N'utiliser que les sources sûres (p. ex. indications de l'éditeur)
- Si information sûre → pas de crochets

MARC21	RDA	Elément	Enregistrement
362 0_	2.6	Numérotation des publications en série	\$a volume 1, numéro 1 (1995)-

- Exemple:

D'après les renseignements fournis par l'éditeur de la première édition:  
volume 1   numéro 1   1995

# Enregistrement, informations non disponibles

- La première/dernière édition ne se trouve pas à disposition
- Les informations ne peuvent pas être retrouvées
- La numérotation ne remonte pas à la première/dernière édition
- La numérotation remonte à la première/dernière édition à disposition
- Indiquer l'information manquante par: [?]

MARC21	RDA	Elément	Enregistrement
362 0_	2.6	Numérotation des publications en série	\$a année 5, numéro 3 (2010) [?]-

- Exemple 2: série terminée, premier et dernier numéros non identifiables

MARC21	RDA	Elément	Enregistrement
362 0_	2.6	Numérotation des publications en série	\$a fascicule 12 (1999) [?]-fascicule 24 (2005) [?]

- Si des numéros antérieurs/postérieurs deviennent disponibles ultérieurement,  
→ adapter la numérotation comme il convient

# Séquence chronologique, généralités

- Indiquer l'année en quatre chiffres
- Indication de la date (saisons, mois, jours de la semaine) selon les détails compris dans la source d'information
- Ne pas enregistrer les jours de la semaine
- En cas de séquences doubles ou multiples, remplacer le trait d'union par une barre oblique
- Exemple 1:
- Détails compris dans la source d'information 2010-2011

MARC21	RDA	Elément	Enregistrement
362 0_	2.6	Numérotation des publications en série	\$a 2010/2011-

- Exemple 2:
- Détails compris dans la source d'information 1962-63

MARC21	RDA	Elément	Enregistrement
362 0_	2.6	Numérotation des publications en série	\$a 1962/1963-

# Séquence chronologique, année non indiquée

- La ressource n'indique aucune année:  
→ p. ex. détails fournis par la ressource: vol. A
- L'année de publication potentielle peut seulement être estimée

MARC21	RDA	Élément	Enregistrement
362 0_	2.6	Numérotation des publications en série	\$a vol. A ([entre 1988 et 1994?])-
264 _1	2.8.6	Date de publication	\$c [entre 1988 et 1994?]-

- Exception:
- vraiment aucune indication d'année identifiable ou exploitable
- Détails fournis par la source d'information: volume 1 ..... volume 10

# Remarques concernant la numérotation

---

- RDA 2.17.5
- Les remarques sur la numérotation ne font pas partie de la liste des éléments de base
- informations supplémentaires
  - non disponibles
  - pas claires
- provenant de n'importe quelle source
- pas entre crochets
- selon la situation, recourir à une séquence alphanumérique et/ou chronologique
- Possibilité de faire une note générale sans indication exacte de l'édition (champ 515 MARC)

# Fac-similé et reproductions – Publications en série

Formation NEBIS 2015/2016



## Reproduction

- = Copie exacte du contenu d'une ressource
- faite par un moyen mécanique ou électronique
- **Als reproductions werden behandelt**
  - Réimpressions, **die** selon D-A-CH RAP **zu** 2.1, point A.1 et 1.2 RDA **une propre description erhalten**
  - Copies d'une manifestation sous une autre forme physique (microforme, forme électronique)
  - Fac-similé\*

## Reproduction

- **Nicht als reproduction werden behandelt**
  - Réimpressions, **die** selon D-A-CH RAP **zu** 2.1, point A.1 et 1.2 RDA **pas une propre description erhalten**
  - Copies sous la même forme physique (p. ex. **selbst erstellte** copies, impression à la demande)
  - **Selbst erstellte Ausdrücke von** ressources en ligne
- Ne constituent pas des reproductions
  - Editions sous licence

- Propre description **pour la** reproduction (1.6.2 RDA et 1.11 RDA)
- **wird mit original** en relation **gesetzt** (1.11 RDA, et 27.1.1.3 RDA; indicateur de relation selon J.4.2 RDA)
- Grundlage **der description** = reproduction (2.2.3.3 RDA)
- **Différent** titre original/reproduction
  - ➔ titre de la reproduction = titre propre de la manifestation (2.3.2.3 RDA)
  - ➔ titre propre de la ressource originale = titre de l'œuvre (D-A-CH AWR zu 6.2.2.2 RDA)

## Propre description **pour les** réimpressions

- propre description **pour les** réimpressions  
→ **bei unterschiedlichen Verlagen für** original et réimpressions (D-A-CH RAP **zu** 2.1, point 1.2 RDA)
- original et réimpressions → relation  
→ indicateur de relation (J.4.2 RDA) =  
„Réimpression de“ / „Réimprimé comme“

# Propre description **pour les** réimpressions

MARC	RDA	Élément	Enregistrement (original)	Enregistrement (réimpression)
<b>245 00</b>	<b>2.3.2</b>	<b>Titre propre</b>	\$a Zeitschrift für psychoanalytische Pädagogik	\$a Zeitschrift für psychoanalytische Pädagogik
<b>264 _1</b>	<b>2.8.2</b>	<b>Lieu de publication</b>	\$a Wien	\$a Würzburg
	<b>2.8.4</b>	<b>Nom de l'éditeur</b>	\$b Psychoanalytischer Verlag	\$b Journalfranz
	<b>2.8.6</b>	<b>Date de publication</b>	\$c 1926-1937	\$c 1970

# Propre description **pour les** réimpressions

MARC	RDA	Elément	Enregistrement (original)	Enregistrement (réimpression)
500	2.17	Remarque <b>sur la</b> manifestation		\$a Réimpression
533	27.1	Manifestation en relation	\$b Würzburg \$c Journalfranz \$d 1970	
534	27.1	Manifestation en relation		\$t Zeitschrift für psychoanalytische Pädagogik \$c Wien : Psychoanalytischer Verlag, 1926-1937

# Propre description **pour les** **réimpressions**

---



Liegt nur der réimpression vor und gibt es keine Beschreibung für das Original, kann Feld 775 mit den Unterfeldern erfasst werden, zusätzlich zu Feld 534.

# Reproductions sous la même forme physique

---

## **Pas une** propre description **pour les** réimpressions

- original / réimpression = **même** éditeur
  - ➔ **Pas une** propre description **pour la** réimpression (D-A-CH AWR **zu** 2.1, point 1.2 RDA)
  - ➔ **Propre item pour la** réimpression **an Beschreibung des Originals**
  - ➔ variante de titre **de la** réimpression  
➔ enregistrer comme variante de titre



# Pas une propre description pour la réimpressions

MARC	RDA	Élément	Enregistrement (original et réimpression)
245 00	2.3.2	Titre propre	\$a Luftfahrt international
264 _1	2.8.2	Lieu de publication	\$a Herford
	2.8.4	Nom de l'éditeur	\$b Mittler
	2.8.6	Date de publication	\$c 1974-1983
246 13	2.3.6	Variante de titre	\$a Luftfahrt
500	2.17.2	Remarque <b>sur le titre</b>	\$a Titre <b>de la</b> réimpression: Luftfahrt

- Propre description **pour la** reproduction électronique
- Original et reproduction électronique ➔ relation
  - Élément additionnel **selon** D-A-CH RAP **zu** 27.1 RDA
  - Indicateur de relation (J.4.2 RDA) =  
„Reproduction électronique de“ /  
„Reproduction électronique“

MARC	RDA	Élément	Enregistrement (original/ print)	Enregistrement (reproduction/ <b>numérisation copiée</b> )
337	3.2.1.3	Type de média	\$a sans médiation \$b n \$2 rdamedia	\$a informatique \$b c \$2 rdamedia
245 00	2.3.2	Titre propre	\$a Teutonia	\$a Teutonia
264 _1	2.8.2	Lieu de publication	\$a Schleusingen	\$a Halle, Saale
	2.8.4	Nom de l'éditeur	\$b Glaser	\$b ULB
	2.8.6	Date de publication	\$c 1846-1849	\$c 2012

MARC	RDA	Élément	Enregistrement (original/ print)	Enregistrement(reproduction/ <b>numérisation copiée</b> )
250		Mention d'édition		\$a [Reproduction]
856 _4	4.6	Uniform Resource Locator		\$u <a href="http://sfx.metabib.ch/sfx_locator? ...">http://sfx.metabib.ch/sfx_locator? ...</a>
		URL-Attribut		\$z Online via SFX
533	27.1	Manifestation en relation	\$a Reproduction électronique \$b Halle, Saale \$c ULB \$d 2012	

MAR C	RDA	Élément	Enregistrement (original/ print)	Erfassung (Reproduktion/ Digitalisat)
534	27.1	Manifestation en relation		\$p Reproduction électronique de \$t Teutonia \$c Schleusingen : Glaser, 1846-1849
776 08	annexe J 4.2	Relation d'équivalence niveau de la manifestation	\$i Reproduction électronique \$t Teutonia	\$i Reproduction électronique de \$t Teutonia

# Cas particulier: Ausdrucke von Ressourcen en ligne

---

- Werden nicht als reproduction behandelt
- Aber: propre description für Ausdrucke von ressources en ligne
- Mention de publication vom original übernehmen
- Mehrfachausdrucke für ein- und dieselbe ressource
  - seulement 1 description
  - Ausdruckdatum = attribut de l'item
- Original et Ausdruck → relation
  - Indicateur de relation (J.4.2 RDA) =  
„publié également comme “ / „publié également  
comme “



*Bon appétit*